Joanna Mueller

SZKOŁA CZI–TAM

ilustracje: Jaga Słowińska

2.

Za górą, doliną, murem, morzem, płotem,
tam, gdzie dostać się możesz globusem,
Internetem lub samolotem,
tam, gdzie dzieci inną niż ty
mają skórę, urodę i mowę,
a na obiad, zamiast schabowych,
objadają drzewa chlebowe.

3.

W odległej Krainie Wschodzącego Słońca,
w państwie Gdzie Tam, co słynie z tłoku oraz gorąca,
jest wioska, na którą zerka groźne oko cyklonu,
a trąba powietrzna robi rozsypankę z domów i
plonów

21

4.

W wiosce tej stoi szkoła:
niewesoła podłoga jej goła,
z bambusa liche ma ściany,
a dach jej przez wiatr zerwany.
Trochę tam ciasno, ubogo.
Lecz patrzcie: w ławkach… nikogo!

Szkoła

5.

Nikt się nie uczy, nie bawi,
a nauczyciel nie wstawi
uwag, i nie poprosi o ciszę,
bo on dziś także nie przyszedł.

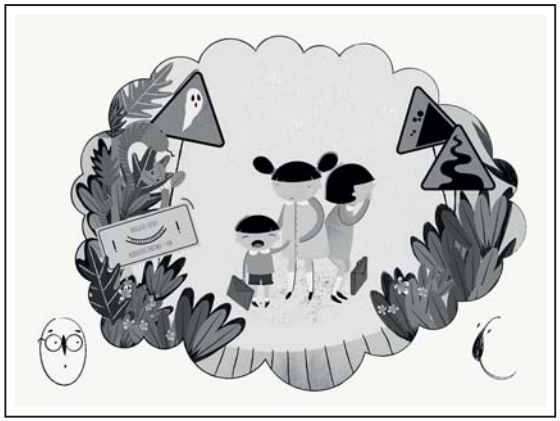
WELCOME Hello Ni hao
abcde
fghijk
幸福
Witaj
Szkoło
Ni hao szkoło
Dui bu Q szkoło
爱
氣

6.

Czyje zatem słyszymy tu szmery?
Czy widzicie te sznurki? To są przecież litery!
Przyszły, żeby wspólnie uradzić,
jak uczniów do szkoły sprowadzić.

WELCOME
Hello
Ni hao
Bienvenue
幸福
爱
梦
氣
Witaj
Szkoło
Ni hao szkoło
Dui bu Q szkoło
Ni hao
ONICHIWA
Hello
KONICIWA

7.



Literowy dyrektor przemawia:
– Nieobecność to ważna jest sprawa!
Dzieci droga do szkoły nieprosta:
czasem idą po wiszących mostach
lub po skałach, płyną pontonami,
a niekiedy przebiegają torami.

DROGA DO SZKOŁY
NIEBIEZPIECZEŃSTWA - 5 KM

8.

Jak poznawać ma abecadło
dziecko, które niemal wypadło
z łódki, rikszy czy wręcz z autobusu?
Wszak szkolnego tu nie ma przymusu!

9.

Ale w szkole najtrudniejsze zadania
wnet znajdują swe rozwiązania.
To też proste jak dwa i dwa cztery:
skoro dzieci nie przyszły do liter,
zatem pójdą po dzieci litery!
Patrzcie! Idą na zapchane ulice,
do chat pchniętych przez nawałnice.

幸福
W愛
氣
C
A
B

10.

Jedna z liter do drzwi puka:
– Ktooooo tam? –
słychać z domku.
– Czy tu mieszka Czi-Tam?
– Mieszka, mieszka, a o co chodzi?
– O to, czemu do szkoły nie chodzi…
– A nie chodzi, choć miałaby chęć,
na Czi-Tam padło, więc na nią bęc!

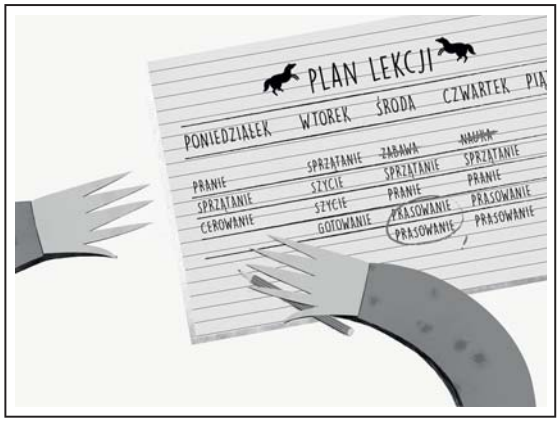
11.

Na dziewczynkę tę i jej rodzeństwo
wyliczanka spadła jak przekleństwo:

Jali ngali kasta los
Z dali słychać czytań głos!
Hami zara raz, dwa, trzy
Do fabryki pójdziesz ty!
Liczyć, pisać eci peci
Będziesz mamie bawić dzieci!
Ludi pudi dalit minka
Zostań w domu, boś dziewczynka!

Jali
ngali
kasta
los
Ludi
pudi
dali
minka

12.



Czi-Tam zamiast uczyć się czytania,
inne w domu ma zadania:
pierze, szyje, sprząta, tuli, lula...

PLAN LEKCJI
PONIEDZIAŁEK
WTOREK
ŚRODA
CZWARTEK
PIĄ
PRANIE
SPRZĄTANIE
CEROWANIE
SPRZĄTANIE
SZYCIE
SZYCIE
GOTOWANIE
ZABAWA
SPRZĄTANIE
PRANIE
PRASOWANIE
PRASOWANIE
NAUKA
SPRZĄTANIE
PRANIE
PRASOWANIE
PRASOWANIE

13.

Ona sama, bo w fabryce matula
cudzym dzieciom wyszywa ubranka,
tata zaś wojuje od ranka
o Ważniejsze Dorosłe Sprawy.
Tu na szkolne nie ma czasu „zabawy”!

貓
KOT
mrrrr...
Ala ma kota
czi-tam ma kota!

14.

– Szkoła woła! – ale Czi-Tam odgania
tłum literek, co jej skaczą po ubraniach.
– Śmieszne pchełki! – coraz słabiej się wzbraniając,
czuje Czi-Tam, że ją znaczki porywają!

CHODŹ
Z NAMI
DO CZI-TAM
SZKOŁY
Jam
氣
梦
爱
元
貓
梦
幸福

15.

Za sukienkę złapana w górę leci!
Patrzy Czi-Tam, a tuż obok inne dzieci!
Już nie pyta, co by było, gdyby spadła,
lecz się wtula w ptasie skrzydła abecadła.

森
貓
幸福
貓
梦
爱

16.

Tak doleciał sznur literek do szkoły,
a wraz z nimi uczniów szczebiot wesoły:
„Do zabawy, do nauki mamy prawa,
to jest Dzieci Najważniejsza z Wszystkich Sprawa!”.

Szkoła
ZABAWA
NAUKA
&
知恵
幸福
愛
梦
ABC

17.

Siedzi w ławce Czi-tam. Na jej twarzy
wypisało się spełnienie wszystkich marzeń:
może wreszcie zająć się elementarzem!
Gdy otwiera go – zamykamy nasz obrazek.

abcde
fghij
lmnopr
stuwz
Czi-Tam
ma kota
幸福
知惠

1.

Joanna Mueller

Szkoła Czi-Tam

Publikacja powstała w ramach projektu “Edukacja globalna dla najmłodszych (III edycja)”. Projekt współfinansowany w ramach programu polskiej pomocy rozwojowej Ministerstwa Spraw Zagranicznych RP. Więcej informacji o projekcie i materiały dodatkowe na stronie: eduglob.zrodla.org.

Publikacja wyraża wyłącznie poglądy autora i nie może być utożsamiana z oficjalnym stanowiskiem Ministerstwa Spraw Zagranicznych RP.

Publikacja dostępna jest na licencji Creative Commons Uznanie Autorstwa 3.0 Polska. Pewne prawa zastrzeżone na rzecz Ośrodka Działań Ekologicznych “Źródła”. Utwór powstał w ramach programu polskiej współpracy rozwojowej realizowanej za pośrednictwem MSZ RP w 2015 roku. Zezwala się na dowolne wykorzystanie utworu, pod warunkiem zachowania ww. informacji, w tym informacji o stosowanej licencji, o posiadaczach praw oraz o programie polskiej współpracy rozwojowej.

Wyprodukowano na papierze z makulatury.

Źródła
www.zrodla.org

polska pomoc